

**Arrêté royal du 24 décembre 1959 modifiant l'arrêté royal du 13 janvier 1959 portant statut des agents de l'Administration d'Afrique.** (Codes, p. 567.)

BAUDOUIN,  
Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir,  
Salut.

Vu la loi du 18 octobre 1908 sur le gouvernement du Congo belge, notamment l'article 8 ;

Vu l'arrêté royal du 13 janvier 1959 portant statut des agents de l'Administration d'Afrique, notamment les articles 95, 217, 219, 225, 233, 238 et 244 à 250 inclus ;

Vu l'avis du Conseil supérieur de consultation syndicale des agents de l'Administration d'Afrique ;

Vu l'urgence ;

Sur la proposition de Notre Ministre du Congo belge et du Ruanda-Urundi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1.

L'article 95 de l'arrêté royal du 13 janvier 1959 portant statut des agents de l'Administration d'Afrique est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 95. — Le montant de l'indemnité de logement varie selon la composition de la famille des agents.

» Sont pris en considération pour fixer le montant de l'indemnité de logement, les membres de la famille entrant en ligne de compte pour l'octroi de l'indemnité familiale.

» Les taux de l'indemnité mensuelle de logement sont fixés par le gouverneur général. »

Article 2.

L'article 217 de l'arrêté royal du 13 janvier 1959 précité, complété par l'ordonnance du gouverneur général n° 13/218 du 3 mai 1959, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 217. — Les agents métropolitains accomplissent leur carrière par termes successifs.

» La durée normale de ces termes est de 36 mois jusqu'à l'accomplissement de 15 ans de carrière et de 30 mois ensuite.

» La durée de chaque terme peut être prolongée par le Ministre, le gouverneur général ou leurs délégués, mais cette prolongation

**Koninklijk besluit van 24 december 1959 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 januari 1959 houdende het statuut van het Bestuurspersoneel in Afrika.** (Wetboeken, blz. 567.)

BOUDEWIJN,  
Koning der Belgen,  
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden,  
Heil.

Gelet op de wet van 18 oktober 1908 op het gouvernement van Belgisch-Congo, inzonderheid op artikel 8 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 januari 1959 houdende het statuut van het Bestuurspersoneel in Afrika, inzonderheid op de artikelen 95, 217, 219, 225, 233, 238 en 244 tot en met 250 ;

Gelet op het advies van de Hoge Syndikale Raad van Advies van het Bestuurspersoneel in Afrika ;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid ;

Op de voordracht van Onze Minister van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1.

Artikel 95 van het koninklijk besluit van 13 januari 1959, houdende het statuut van het Bestuurspersoneel in Afrika wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 95. — Het bedrag van de vergoeding voor huisvesting verandert volgens de samenstelling van het gezin van de ambtenaren.

» Het bedrag van de vergoeding voor huisvesting wordt vastgesteld met inachtneming van de leden van het gezin die voor gezinsbijslag in aanmerking komen.

» Het bedrag van de maandelijks vergoeding voor huisvesting wordt door de gouverneur-generaal vastgesteld. »

Artikel 2.

Artikel 217 van voormeld koninklijk besluit van 13 januari 1959, aangevuld door de ordonnantie van de gouverneur-generaal nr. 13/218 van 3 mei 1959, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 217. — De loopbaan van de moederlandse ambtenaren bestaat uit opeenvolgende termijnen.

» De normale duur van deze termijnen bedraagt 36 maanden totdat een loopbaan van 15 jaren volbracht is, daarna bedragen zij 30 maanden.

» De duur van elke termijn kan door de Minister, de gouverneur-generaal of hun gemachtigden worden verlengd, maar deze ver-

» ne peut excéder 3 mois sans le consentement  
» de l'agent intéressé.

» La durée de chaque terme peut également  
» être réduite par les mêmes autorités lorsque  
» l'intérêt du service ou la santé de l'agent  
» l'exige.

» Les dispositions qui précèdent ne sont pas  
» applicables aux agents de la première catégo-  
» rie ainsi qu'à ceux qui en remplissent intéri-  
» mairement les fonctions. Il est statué en ce  
» qui les concerne par le gouverneur général,  
» dans chaque cas particulier. »

#### Article 3.

L'article 219 du même arrêté est remplacé  
par les dispositions suivantes :

« Article 219. — Sous réserve des articles  
» 241 et 243, les agents métropolitains bénéfi-  
» cient d'un congé de reconstitution à l'expira-  
» tion de chaque terme, éventuellement réduit  
» ou prolongé conformément à l'article 217.

» Le congé n'est toutefois pas octroyé à  
» l'agent révoqué.

» La durée du congé de reconstitution est  
» égale à un sixième de la durée du terme auquel  
» il succède pour les quinze premières années  
» de la carrière. Elle est égale à un cinquième  
» du terme pour les services au delà des 15 pre-  
» mières années. La durée du congé de recons-  
» titution peut être prolongée par le Ministre ou  
» son délégué dans l'intérêt du service, pour rai-  
» son de santé ou dans des cas de force majeure.

» Les agents métropolitains passent leur con-  
» gé de reconstitution en climat tempéré. »

#### Article 4.

L'article 225 du même arrêté est remplacé par  
les dispositions suivantes :

« Article 225. — Le gouverneur général, ou  
» ses délégués, octroient sous réserve des néces-  
» sités du service, aux agents métropolitains  
» sous leurs ordres, des congés annuels de dé-  
» tente ne dépassant pas quinze jours.

» Ces congés sont considérés comme servi-  
» ces effectifs avec conservation des droits à  
» l'avancement de traitement et de grade et  
» sont compris dans la carrière. Pendant les  
» congés annuels de détente, les agents métro-  
» politains bénéficient du traitement plein d'ac-  
» tivité et du montant plein des indemnités fa-  
» miliales. »

#### Article 5.

Au paragraphe 2 de l'article 233 et au second  
alinéa de l'article 238 du même arrêté, les  
mots « un vingt-quatrième » sont remplacés par

» l'enging mag niet méér bedragen dan 3 maan-  
» den zonder de instemming van de betrokken  
» ambtenaar.

» De duur van elke termijn mag eveneens  
» door dezelfde overheden worden verkort wan-  
» neer het belang van de dienst of de gezond-  
» heid van de ambtenaar zulks vereist.

» Voorgaande bepalingen zijn niet toepasse-  
» lijk op de ambtenaren van de eerste categorie,  
» alsmede op diegene die de functies ervan ad  
» interim waarnemen. Wat hen betreft, wordt  
» in elk afzonderlijk geval beslist door de gou-  
» verneur-generaal. »

#### Artikel 3.

Artikel 219 van hetzelfde besluit wordt door  
de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 219. — Onder voorbehoud van de  
» artikelen 241 en 243, genieten de moeder-  
» landse ambtenaren een herstelverlof bij het  
» verstrijken van elke termijn, die eventueel  
» wordt verkort of verlengd overeenkomstig  
» artikel 217.

» Een uit zijn ambt ontzette ambtenaar heeft  
» nochtans geen recht op dit verlof.

» Voor de eerste vijftien jaren van de loop-  
» baan is de duur van het herstelverlof gelijk  
» aan een zesde van de duur van de termijn  
» waarop dit verlof volgt. Voor de diensten bo-  
» ven deze eerste 15 jaren is de duur gelijk aan  
» een vijfde van de termijn. De duur van het  
» herstelverlof kan door de Minister of zijn  
» gemachtigde worden verlengd in het belang  
» van de dienst, om gezondheidsredenen of in  
» gevallen van overmacht. »

» De moederlandse ambtenaren brengen hun  
» herstelverlof in een gematigd klimaat door. »

#### Artikel 4.

Artikel 225 van hetzelfde besluit wordt door  
de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 225. — Onder voorbehoud van de  
» dienstnoodwendigheden, staan de gouver-  
» neur-generaal of zijn gemachtigden, aan de  
» moederlandse ambtenaren onder hun bevel  
» een jaarlijks ontspanningsverlof toe, dat vijf-  
» tien dagen niet te boven gaat.

» Dit verlof wordt als werkelijke dienst be-  
» schouwd met behoud van het recht op bevoor-  
» dering in wedde en graad. Het is in de loop-  
» baan begrepen. Gedurende het jaarlijks ont-  
» spanningsverlof genieten de moederlandse  
» ambtenaren de volle activiteitswedde en het  
» volle bedrag van de gezinsbijslag. »

#### Artikel 5.

In paragraaf 2 van artikel 233 en in het twee-  
de lid van artikel 238 van hetzelfde besluit,  
worden de woorden « één vierentwintigste »

les mots : « un trente-sixième ».

Article 6.

La prime de transition et la prime supplétive prévues aux articles 244 à 250 inclus de l'arrêté royal du 13 janvier 1959 portant statut des agents de l'Administration d'Afrique, sont supprimées.

Article 7.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1960, à l'exception des dispositions de l'article 1 qui produisent leurs effets à dater du 1er janvier 1959.

Donné à Elisabethville, le 24 décembre 1959.

BAUDOUIIN.

Par le Roi :

Le Ministre du Congo belge  
et du Ruanda-Urundi,

vervangen door de woorden « éénzesendertigste ».

Artikel 6.

De overgangspremie en de aanvullende premie voorzien in de artikelen 244 tot en met 250 van het koninklijk besluit van 13 januari 1959, houdende het statuut van het bestuurspersoneel in Afrika, worden afgeschaft.

Artikel 7.

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1960 met uitzondering van de bepalingen van artikel 1, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1959.

Gegeven te Elisabethstad, 24 december 1959.

Van Koningswege :

De Minister van Belgisch-Congo  
en van Ruanda-Urundi,

DE SCHRIJVER.

**Arrêté royal du 24 décembre 1959 dérogeant aux conditions de recrutement prévues par l'arrêté royal du 13 janvier 1959 portant le statut des agents de l'Administration d'Afrique, et modifiant ce statut. (Codes, p. 567.)**

BAUDOUIIN.

Roi des Belges.

A tous, présents et à venir,  
Salut.

Vu la loi du 18 octobre 1908 sur le gouvernement du Congo belge, notamment l'article 8 ;

Vu l'arrêté royal du 13 janvier 1959 portant le statut des agents de l'Administration d'Afrique, notamment les articles 9 et 10 ;

Vu l'avis du Conseil supérieur de consultation syndicale des agents de l'Administration d'Afrique ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat ;

Sur la proposition de Notre Ministre du Congo belge et du Ruanda-Urundi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1.

Les candidats congolais qui ont suivi en Belgique avec succès les cours conduisant à l'obtention des diplômes et certificats mentionnés aux articles 9, § 4, 7°, 9, § 5, 1°, 10, § 3, 2°, 10, § 4, 1°, 3°, 4° et 5° de l'arrêté royal du 13 janvier 1959 portant statut des agents de l'Administra-

**Koninklijk besluit van 24 december 1959 tot afwijking van de aanwervingsvoorwaarden bepaald bij het koninklijk besluit van 13 januari 1959 houdende het statuut van het Bestuurspersoneel in Afrika, en tot wijziging van dit statuut. (Wetboeken, blz. 567.)**

BOUDEWIJN.

Koning der Belgen.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden,  
Heil.

Gelet op de wet van 18 oktober 1908 op het gouvernement van Belgisch-Congo, inzonderheid op artikel 8 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 januari 1959, houdende het statuut van het bestuurspersoneel in Afrika, inzonderheid op de artikelen 9 en 10 ;

Gelet op het advies van de Hoge Syndikale Raad van Advies van het bestuurspersoneel in Afrika ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1.

Congolese kandidaten die in België met goed gevolg de lessen hebben gevolgd ter verkrijging van de diploma's en getuigschriften vermeld in de artikelen 9, § 4, 7°, 9, § 5, 1°, 10, § 3, 2°, 10, § 4, 1°, 3°, 4° en 5°, van het koninklijk besluit van 13 januari 1959 houdende het sta-